

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112344

Tilausvahvistus Order Confirmation
29386

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
04.12.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
S355MC

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
REST DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXXX XX XXX

Tuote Product
HEAVY PLATES
Laji Grade

Toleranssit Tolerances
EN 10029:2010 CLASS A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

S355MC EN 10149-2:2013
Laatuselvitys Quality Specifications
HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

127245

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

HOT ROLLED STEEL PLATES

IN BUNDLES

EN 10149-1 OPTION 5 (IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J)

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

020	20.00 X 1500	X	3000	XR355208	14	10080	28294	011	011
020	20.00 X 1500	X	3000		12	8640	28294	012	012
020	20.00 X 1500	X	3000		14	10080	28294	013	013

*** 40 28800



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112344

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
29386

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
04.12.2018 AET

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications

Fully killed, Fine grain practiced

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test														Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2 3	A % 50 80 200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2 3	Keskiarvo Average	K5	D = X t		
020	28294 011	TM	12					388	471			32					11	0.5		
020	28294 012	TM	12					382	466			32					11	0.5		
020	28294 013	TM	12		381				466			34					11	0.5		

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. item	Sulatus k. erä nro Cast. test No		Iskukoe K3	Impact test				FA %						LE (mm)			Enkoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C						
				°C	1	2	3	Keskisarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskisarvo Average	1	2	3	Keskisarvo Average	K4	°C	1			2	Keskisarvo Average				
FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance																							LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion					
020	28294	011	111	-020	339	315	329	328																				
020	28294	012	111	-020	321	315	310	315																				
020	28294	013	111	-020	324	331	353	336																				

K3: 111=CH-V/ISO-V(J), 10X10, TOP, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

RTX97

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analyyti % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)															Päivämäärä Date Datum Date Date						
																			04.12.2018					AET	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B							
28294				020	.32	.080	.02	1.34	.017	.002	.039	.029	.013	.002	.013	0.04	0.03	.003	.004	.0002					

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
 Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
 заказчику сталь не излучает радиации.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
 Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
 Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
 +358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
29386 02 03.12.2018 97880
Customer's order
1112344

Consignee
OY KONTINO AB

Buyer
KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods
40 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight
28800 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR355208				
020	20.00 1500 3000	28294 011		14	10080
		28294 012		12	8640
		28294 013		14	10080
		*		40	28800
CONSIGNMENT TOTAL			***	40	28800

CN ITEMS
72085120 020